

GÁLATAS

Pabloou Galaciapienag êsap phã deepüitarr

Khaíu phãjĩ maimua chijã khũũn atheeta phãjĩ. Galacia durr iglesia naajim aajem, ich Pablooucha Cristoou maach peerdu aaujem iek jaauthurwi üu ükhatarr khũũn. Makhũũn iglesia ee chi ükha durrum khũũnagta mag carta phãjim aajem, Pabloou. Galaciapien chan judionaan khaba griegonaan ajim aajem. Makhũũnagta Pabloou Êwandam iek jaau simua amag, “Pãrau ãba Cristo iekta thãraucha ükhamũn chadcha Êwandamau pãar pekau chugpaawi warrijã ich mag pekau chukhu wẽnũrrarrjõ pãar irua ich aar auju ayaa apüijugui” a jaaujim anũm.

Pari magtarrrta i êudee deem khũũn bëewi, “Cristo iek ükha nũm khũũnaun judionaan khaba awiajã ichiita Êwandam dau na ajapha naagan mehëujã phũũrbichpiju aai nũm” a jaaujeejim anaabá. Mamũ magpaijã khaba, ich Pablo igwiajã, “Í chan chadcha Jesuucha ich i jaaumkhĩir jũr autarr khabamta jãg nũrrũm” aajeejim aajem ich makhũũnau.

Khan jawaag ajĩ. Mag ich ichaaur sũukha nem jaau wẽnũrrũm ich Pabloou ũr athaawai, chi ükha nũm khũũnagta khĩir mor chigpai jõoirau, “Amau jaau nũmjõ mag Moiseeu ley phã pũatarr gaai jaau sim ipierraa nũmuata maadẽu dich pekau chugpaaju êkha nũm khai, magan Cristoon parta maach kõit pakuls gaai

dau aph^{uu} meejiebma” ajim an^{um} (5:2). Magta warag jöoi meeukhabaadēwi Galaciapienag m^{ug} ēsap phājim anaabá, ag gaai amag iek khēgkha iekhamamua, “Khantheeta jāg sīi sēukha nem jaau wēn^{urru}m kh^{uu}nag ^ud^uraa pāach khūgurpi n^{uma}” a jaaupāaig. Mag, tag mag^{um} kh^{uu}n iek ūrpiba jaaupūijim aajem, jöoirau. Pabloowan chi ūkha durrarr kh^{uu}n mag maestronaan an^{um}ta sēukha nem jaau wēn^{urru}m gaaimua amachdēu nacha ūkhatarr iek isegtarr kh^{uu}ndamjā thumaa deeu Jesús iek chaar eeta wēn^{urru}rapim khōsi sīejim.

Salud

¹ Jāgpai n^u keena? M^{uu}n Pabloou ōrau j^{ur} autarrjā khaba ich Jesucristoouchata ich phiriu autarr Jöoi dūimua j^{ur} autarr, ajapcharan ich Aai dūimua j^{ur} autarr wounma. ² Muata ermanon-aan m^{uigu}im kh^{uu}n dūimua pārag m^{ug} ēsap phā deepūi chir^{um}, Galacia durr iglesia n^{un}id^{um} eem kh^{uu}nag. ³ Pāar kōit Ēwandamag jēu chiraajem, ichdēuta maach Pör Jesucristo dūimua ūu dūrrcha pāar eeg oowi pāar khōinaa phē wai naamkhīr. ⁴ Pārau khaph^u n^{um}, Jesucristo khurau khabamuan maachin agtha maach pekau eeta wēn^{urru}raajeeckham. Mam^u magba maach Ēwandam anaa maach Ayau ichdēu khīrju wai sīerrjō Jesucristoouta ūu ^ud^uraa ich thōopijim maach kōit, magbarmua pekau jua eemua maach peerd^u awaag. ⁵ Ēwandamau mag Cristo pūiwi ūu peerd^uju ayaa n^{um} paar ūu ajim anaa thumaam kh^{uu}nagta ich mag i ajaug thō iekhapim khōsi chir^{um}.

Deeum iek maach peerduajem chan tag chukhum

⁶ Keena, m_u gaai masi chir_um chadcha, Cristooujã pãar khõsi arr gaaimua Ëwandamau ich iek ùkhamkhîir thürkha autarrta, agtha pômcha khaba n_um ee dee_u pãach garmuata i isegamjõ jûrr marau pãachig jaautarr ichaaur jaau n_umta maach peerduajem iek awi ag igarta theerbagkhaag êkha n_um an_um ûr chiraawai. Pãrau jãgbajupii chirajim. ⁷ Mam_u m_u iek ûrbat: deeum iek maach peerduajem chan tag chukhum; pãrag jãg nem jaau wên_urr_um kh_unaun sîi warag pãrau ùkhajujã khaugba apijuuta êkha wên_urr_um khabahab, mag_um gaaimua Cristoou chadcha maach peerdu_u aajem iekta jûrr ag eyaajã khaba parhoob amachdêu jaaum aig jawaag. ⁸ Ya magbaadê_um chan nem ajap khabata aadêju. Mam_u ãbmua khâijã pãrag maach peerduajem iek jaau sim an_umta nacha m_uig maachdêu pãrag jaauchêtarrijõ khaba khîetta jaau sim wounan, magan ichiita Ëwandam jua machag âwatab khaba âwatju. M_uchdêu wa Ëwandam chog âb ùgtharmua bēewia khâijã mag ag iek chaar khabamta jaaum_un, magan Ëwandamau ichiita am gaai mas ab khaba mas aju. ⁹ Cha m_uchdêu jaau chir_um jõ p_uaba mua dee_u mag chir_um: ãbmua khâijã maach peerduajem iek jaau sim an_umta m_uig nacha maachdêu pãrag ûrpitarr chaurta jaauju atheen, jerrba Ëwandam jua machag âwatab khaba âwatju. ¹⁰ Mua mag chir_um aig chan ôragta m_uch êugar ajapha ig iy_u amkhîir khaba, Ëwandamagta m_uchdêu nem wau chir_um igwia chadcha ùu sim

apiju êkhaajem; sîi ôrag mûch ajapha oomkhîirpaita mû mag chitûm akhiin, ya Cristo chogjã khaba chirakham.

Pabloou Êwandamau ich jûr autarr jaautarr

¹¹ Ermanonaan, chadcha khaphû abat cha mua pãachig jaau chirûm: Mûg maach peerduajem iek cha mua jaau chitûm chan sîi mûig eegar maachjöpaim khûun khîirjug khabam. ¹² Mûg iek chan ôrau mûrûg jaautarrjã khaba wa mûch garmua khâijã deum khûun dâi khaugtarrjã khabam. Mûg iekhan ich Jesucristoou mûchigcha jaautarrau.

¹³ Pãrag khap amkhîir jaaukhim; tale pãrau ûurjeejim warrgar mua nem waaujerr: Warrgar sîi maach jöoin judionaan iigta ee chitaawai mûg Cristo iek ûkha durrum khûun dau augjã khaugba chadcha mua am êudee êkhaajeejim. ¹⁴ Ar maach pör agdaujö bãautarr khûun appain mûchdêuta am khâaijã ürcha maach jöoin i khapcha chirajim, mûchdêuta am khâaijã ajapcha ûurkhaajerr aawai. ¹⁵ Mamû agtha thaabajã thaababa chirûwe Êwandamau ich athee mû jûr auju khîirju wai sîerr aawai, mag chitarr âba, ûu ich garmua mû eeg oowi ¹⁶ khâai âb mûrûg ich Iewaa khaugpijim, judionaan khabam khûun eem magwe ichdêu ôor peerdu aajem iekta jaau phûrdû chitamkhîir. Mag mûchig jaaupibaawaijã mua iwiir âbamûgjã jêeuba, ¹⁷ ni Jerusalenag mawia mû nawe ich Jesuucha agjö ich i jaaumkhîir jûr auwi ich düicha wênurraajerr khûunagjã mua jãga jaauju aai chirû a jêwaanjã mabajim. Magju khâai maigpai chiraba,

warag Arabiaag mawia, mam chiruu awiata deeu Damascoog majim.

¹⁸ Mag Êwandamau mureg ich Iewaa khaugpitarr khur año thärjup naata Jerusalenag majim Pedro düi oog; maig m̄ seman numpai chirajim i düi.

¹⁹ Ich maagwai maach Pör Jesús eeum Santiago ap-paita mua oojim; pari tagam khun agjö ich Jesu-ucha ich i jaaumkhîr j̄r autarr khun chan mua äbjä oobajim. Magtarr aawai mua chan deelum khunau m̄chig jaautarrta khaugwi jaauba, ich Êwandamaucha khaugpitarrta jaau chirum. ²⁰ Cha mua pârag m̄g êsap gaai jaau chirum̄n chad-chata mua jaau chirum Êwandam dakhîr; ichdëujä khaphu sim m̄ sëukhaba chirum.

²¹ Mag Jerusalén udthurtarr khurta deeu m̄ch durr Ciliciaag mawi Siria durrjä udthurjim.

²² Pari maagwai chan Judea durr iglesia nun̄id̄m eem ermanonaanau chan agtha khîrcha chan büürjä m̄ khaugba naajim, am eejä maba chirarr aawai. ²³ Sîi amau ũurwai am khaibag wawaag m̄chdëujä am êudee êkhaajerrta îsin warag m̄chdëupata maach peerd̄ajem iek jaau chitum anum ũurjeejim aajem, m̄chdëujä magum iek warre ôrag isegpi jaauba aajerrjô.

²⁴ Pari amachdëu mag ũr n̄m gaaimua warag Êwandamagta üu ajim aajeejim aajem.

2

Tagam apostolnaanaujã Pablo iek jügaagaa ũrtarr

¹ Maimua magtarr khur catorce añonaata deeu ũwaa Jerusalenag majim Bernabé düi; mag m̄ch

mam düi Tito arrjim. ² Mag mü marran, ich Êwandamau mürug maju aai chirum abaawaita majim. Maimua ya Jerusalén barwi iglesia ee chi pörnaan düi maach appai biirdu num aigta mua jürr amag jaaubaadëjim judionaan khabam khunag maach peerduajem iek müchdëu jaaujem. Mua amag jaaujim, müchdëu nem jaau chitum khap amkhür, magba akhiin mua nem jaau chitum khaugbam gaaimua müch igar khaba khäijä abaawai müchdëu nawe jaautarr maimua ewag jaaubarmjä isegju awi. ³ Pari Jerusalem pie jöoin chi pörnaanau üurwai mua nem jaau chirum chadcha ag eyaa sierr aawai, Tito judío khaba sim mü düi nurrarrjä maach meeunau aajemjö mehëu thupüiju aai simjä abajierram. ⁴ Mua amag jaaujim, jäga äaur khun ermanonaan anumjä sï sëukha nurrjëmta amach khaugbajupii awi maach aig bëejï, jürr amachdëuta mü ichaaur päarjö judionaan khabam khunaujä Cristo iek ükha num düi maar jöoin iita ürcha ürkhaju aai num a jawaag. Mamü mua oowai mag maar jöoin iita üdraa mag ürkhapi jaautarr amuan, warag päach chi ükha durrum khunta mag maar jöoin iiu presonaanjö wai sisikham a chirajim, pöd chi öbëraajä khaugba. ⁵ Magua mua chi pörnaanag jaau chirajim mag mehëu thabichpi numua wa tagam ley maar jöoin dën ürkha numua chan maach peerduba aajem. Magua maach peerduajem iekta pärag ich mag päach ee wai naapim khösi narr aawai, magta mag sëukha nurrjëe arr khunau mamagkhamjä büurjä maadëu amag maach üdur deebe, jürr chikham ipeer ahauji awi, maach garmuata pödpüijim a chirajim.

⁶ Mamu mua mag jaautarr ũrwi mag Jerusalen-pien chi ũkha num khun ee jöoin amach pörkha wai num khunaujã büürjã mürug, “Pua magta aju aai simjã” abajierram, mua jaautarr thum ũu amach jügaagaata jaautarr aawai. (Pari Ēwandam dau naan maachin thum agdaujöpai thunum aawai amach Cristo düicha wēnurräjim awi chi pörnaankha naawiajã m̄ gaai mas khaba sim.) ⁷ Amach garmuata mürug nem jaauju khãai, warag amach paarmua, ich Ēwandamauta judion-aan khabam khunagjã ichdēu maach peerdu aau-jem iek jaaumkhīr mürug jaau wai sim anaajim, ich jãg Pedroogjã ichdēuta judionaanag ich iek jaaumkhīr jaau wai simjō. ⁸ Mag Pedroog ich iek jaaumkhīr pūiwi judionaan pōm ich iek ũkhapi autarr ag Ēwandamaupaita m̄jã ĩchab judionaan khabam khun ee ich i jaaujemkha pūibajieb, am eejã agjō ōor pōm ich iek ũkhapi awaag.

⁹ Mag ich Ēwandamauta m̄ düi mag sīwaita Pedroou Santiago düimua Juanaupa amachta chi ũkha durrum khun ee chadcha chi pörkha num khunaujã chadcha ich Ēwandamauta ũu mürugjã magamkhīr ich jua theeg deejim anaajim warag. Magnaa chadcha ābam phidag phidkha num gaaimua āba khapeenkha num anumua m̄ düi jua joothūwi Bernabé düijã jua joothūnaa warag maar khīr onee iekhamajierram, judionaan khabam khun ee ich mag jaaumkhīr. Maagwai amaujã ich agjō warag judionaanag jaau n̄isiju ajierram. ¹⁰ Āba marag khīr okhoopiba jaaumjō jaautarran, ermanonaan ee dau aphum khundamau nem ig numjã sīi amag oobamjō apibata jaaujim. Mamu

amau mag jaauba arr akhiinjã, jãgum aiguin m̃ññ ichiĩta ich magta chit̃m̃.

Pabloou ichd̃eu Pedroog iekhatarr jaautarr

¹¹ Pari magtarrta ich Pedro Antioquía phöbör ee barimaawai, irua nem wau sim ùu khabata s̃ejim; magua chadcha mua warre ichig kh̃ircha iekhajim. ¹² Khani mua oowai warran, ermanonaan judionaan khabam kh̃ññ d̃iijã ùu āba thach khoojeejim; pari mamagkharrrta òor Santiago igar narr kh̃ññ Jerusalemua bard̃tkhabaimaawai, am kha ogd̃wi tag am d̃iijã thach khöba aad̃ejim, mag amachd̃euta amach jöoin i ajapcha ùrkhaajem anarr kh̃ññau ich jaauju kh̃irjuwi. ¹³ Pedro magbaad̃em oowi aig agjö judionaan chi ùkha durrarr kh̃ññaujã ich agjöta aphöbaad̃ejim amach khapeen judionaan khabam kh̃ññ d̃i, Cristo igar ñisiewai tag amach jöoin ley gaai jaau simjö abaju khaph̃ñ narrrta. Mam̃ñ makh̃ñnpai khaba, ajapcharan ich Bernabépata d̃i ag ee burrrjim, warm kh̃ññ oowi. ¹⁴ Mag m̃chd̃eu oowai maach peerd̃uajem iek gaai w̃ññrrapi jaau simjö khaba aad̃em oobaawaita chadcha òor khapanag dakh̃ir iekhamamua mua Pedroog mag chirajim: “P̃ñ, judiokha simta d̃urr̃ñ pua maach jöoin ijã ùrkhaba sim. P̃chjã mag simta, ¿jãgwi magan ĩsta deeu pua warranjö magum ley ùrkha s̃i?” a chirajim. Magnaa mua irig, “¿Pua chan khaugba s̃ieb” a chirajim, “p̃chd̃eu jãg simua warm kh̃ññ judionaan khabam kh̃ññagjã maach meeun d̃enjöta magum ley ùrkhapi jaau sim?”

Judionaan awiajã āba Cristo iek ùkha ñm gaaimuata peerd̃ñ ñm

15 Maran chadcha bi eewe judionaankha naawai ich Êwandamau ley deetarriã wai nam. Magua maar chan chadcha sîi Êwandam khaugbam khunjö parhoob nem waaujem khun khabam.

16 Mag naab mamu isin ya marau khaphu num ichab, mag sîi Moiseeu ley phã puatarr urkha num gaaimuapai chan pöd äbjã kulp chukhu sim aju khabam. ãba Cristo iek thãraucha ukha num gaaimuata chadcha kulp chukhu aajem. Maguata maachdëujã ichab Jesucristo iekta ukha num, mag num gaaimuata mag kulp chukhu nusieg.

17 Mamu äba Cristo iekpai ukhawi maach jöoin iita isegkhiin, sîi ley chukhu aawai parhooba nem waaujem khun däi äba nusiju, büurjã Êwandam chaain aju khaba. Chadcha am dënjö khaigba nem wawaag khabam mamu mag akhiin, äbmua khãijã Cristoou ich iekpaita ukhapi simua maachig pekauta waupi sim abaju khai, Êwandamau maach jöoinag ley deetarrita isegpi siewai? Mag aju aai sïeb mamu mag khabam. Ichiita mag ley gaai jaau simjö Êwandam dau na ajapha wënurraju aai nam. Magua mag Cristoog dich peerdu aupim khöchgauta mag ley dich jöoin i isegkhiinjã, khaigba khaba sim.

18 Magju khãai, mua örag much paarmua maach judionaan ley urkhapiba jaaujerrta ewag pawideeu üwaai jäg ley urkha numuata maachin üu peerduajem awi ag gaai jaau simjö thumaa urkhakhiin, magan muchdëuta mag ley khaigba jaaubarm, chadcha maach peerdu awaag chan serbiiba simta mag jaau chiraawai. 19 ¿Khan jägwi mua mag chirú? Warran chadcha jäg ley

ajapha ʉrkha chitʉmuata ʉu peerdʉju awi parta thumaa ajapha ʉrkhaju êkhaajerr aawaima. Mamʉ magʉm gaaimua chan Êwandamau mʉch aubaju khaug autarr aigmua warre tag magʉm leijã ʉrkhaba, ʉba Cristo iekpaita ʉkha chirsijim, chadcha ich Êwandamau khõsimjõta nem wau chitaag. ²⁰ Maguata nem khaigbam wawaagan mʉʉn nawe Cristo thõo naawai i dʉi ʉba pakuls gaai thõrrjõta chirʉm, magʉm ley ʉrkha nʉmuata tag mʉch peerdʉjujã khĩirjuba. Pari tag warramjõ mag khĩirjuba chirʉmʉn mʉch khĩraupai khaba, Cristo mʉ thãar ee sim ag juapaauta mʉrʉg magpi sim. Maguata Êwandamau khõsimjõ wawaag ich Iewaa Cristoou mʉchig juapá deju khĩirju chirʉmuata nem wau chitʉm, chadcha ichdẽuta ich garmua mʉ khõsi awi mʉ kõitjã ichta thõopitarr aawai. ²¹ Mʉ chan ar ley ʉrkha nʉmta ajapcha sim awi Cristoon parta meejim a iekhaajem khʉʉn khaba chirʉm. Chadcha maach jõoin judionaan ley ʉrkha nʉmuata Êwandam dau na tag maach kulp chukhu apiejem akhiin, khanthee Cristo maach kõit meekhamma.

3

Khan gaaimuata Êwandam Akhaar aauijẽ

¹ Galaciapien, pãarta chadcha khĩirjugjã chukhuta nʉmá. Pãrag khabá warre marau Cristo maach kõit pakuls gaai meetarrjã dawaa pãach dauachata oo nʉmjõ jaaumajima. Magtarrrta jãgwi ʉdʉraata parhoobam khʉʉnag pãach khũgurpijerrá? ² Mua pãrag jẽeu ookhim, pari jũrran mʉ iek ʉkhabat keen: Pãrau Êwandam

Akhaar jua theeg pãach gaai aauwai, ¿Moiseeu ley phã p̄atarr ʉrkha n̄m gaaimuata aujierrá, wa maach peerduajem iek marau pãachig jaautarr ũrwiata aujierráwa? ³ Chadcha pãar khĩirjug wai naakhiin, ¿warrcha ũkha phõbaadeewaijã ich Ëwandam Akharauta pãrag Cristo iek ũkhapibajĩ? Magtarra ¿jãgwi ĩs mag Akhaar isegamjõ pãach juapaaupai s̄i mag ley ʉrkha n̄muata pãach ajaug paaju ĕkha n̄? ⁴ Magan warr pãachd̄eu ũkhaawaijã, ¿parta maach peerduajem iek ũkhanaa Ëwandam Akhaarjã aujierrab? j̄ukhabam! ⁵ Magan jãg Ëwandamau ich juapá deetarrau pãach ee mor masim kh̄un̄pa dau daau monaaup̄up̄i aawaijã, ¿pãragan jãḡm̄n mag ley ʉrkha n̄m gaaimuapá? ¿Khan gaaimuajõ s̄i pãrau khĩirjuawai? Jãg n̄m chan maḡm ley ʉrkha naawai khaba, warr pãachd̄eu maach peerduajem iek ũrwia ũkhatarr gaaimuata jãg n̄m.

⁶ Pãrau mag ũkhamapha n̄m khai ũrbat, jãgajĩ warrjã Ëwandamau jõi Abrán khararr d̄ui. Ëwandamau ichig ich d̄ui magtaaju abaawai Abranau chadcha ũkhajim aajem. Mag ũkhabaawai ũu Ëwandamau i khaibag isegp̄iwi warre kulp chukhu ap̄iijim anaabá. ⁷ Magtarr aawai pãad̄e khĩirjubat: ĩs ewag pawiajã ar chadcha Abrán chaain an̄m kh̄un̄an, ich jõi khitarrijõ Ëwandam iek ũkham khõsi ũkha n̄m kh̄un̄ta i chaainau. ⁸ Ëwandam iek phã sim gaai ĩs ewagam kh̄un̄ igwiajã pãarjõ judionaan khabam kh̄un̄pa maach peerduajem iek ũkhabaawai Ëwandamau amjã auju a sim. Mag maach ich aar

auju igwi jöoi Abranag, “Mug jēb gaai durrpierram khunta pu gaaimua üu wēnerrajugui” ajim ich Ēwandamau. ⁹ Magtarr aawaita ĩs ewagjā chadcha ükha num khunan Ēwandamau ich jāg Abrán dūijā ajapha arrjō am dūijā ich agjō aju, ĩrua ükhatarrjō ükha naawai.

¹⁰ Pari magba ar Moiseeu ley phā p̄atarr urkha numuata amach peerduju awi āba aata ig num khunan, ya Ēwandamau khaibag waujuuta num, mag leiu jaau sim thum pōd urkha auba numta āba aata ig naawai. Ēwandamau ichdēu ley deetarr gaai jaauwai, mag leita urkhaju khai warre thumaata urkhapi sim; magbamun ichiita i jua āwatab khaba āwatju a phā sim. ¹¹ Ichdēucha mag jaau siewai merag chukhuta sim, sī mag ley urkha numuapai chan ni ābjā Ēwandam dau na kulp chukhu khaba sim, Ēwandamau ich iek gaai jaauwai “Āba ich iek ükha num khunpaita ajaug paapūiwi ich aar aaujem” a jaau siewai. ¹² Pari Moiseeg ley deetarr gaai chan magba, sīta warag Ēwandamag ich aar dich aupiegan mag ley gaai jaau sim thumaa ajaphata urkhaju aai num a sim. Pari chadcha mag ajapha ley urkha numuapaita Ēwandam aar öbēr wēnerraju akhiin, ni ābjā i aar öbērba aajeekham, ābmua jā pōd thum urkha auba aajeewai. ¹³ Mag ley gaaimua maach thumaam khunta Ēwandamau khaibag wauju khunkha thunarrta, Cristoou jūrr maach khaigpēr auwi maach kōit udura pakuls gaai ich meerppijim. Magtarr aawai Ēwandam iek gaai jaau simjō, “Ar thōonaa pa gaaita jiir-

jop n̄m kh̄nnan ich Êwandamaucha dau āaukhawi juau ōrag oomkhīirta mag jiirjoppibarm” a phā sīewai, maadēu khaph̄u aju aai n̄m, maachta Êwandam d̄ui iekkhōr paar narrrta maach pekau thum jūr̄r Cristoou ich gaaita paa aujim, magbarmua maach kōit ich gaaita Êwandamag jua kh̄aba deemkhīir. ¹⁴ Mag Cristoou ūu maach khaigpēr autarran, ich Êwandamau maach jōoin Abranag jaautarrjō, mag Cristo maach kōit ich dau aph̄u apitarr iekta ūkhabaawai judionaan khabam kh̄nnagpa Êwandamau ich Akhaar deēju atarrjā chadcha aumkhīir ajim.

¿Khanthee ley serbii sī?

¹⁵ Cristo gaaimua khodamnaana, pārag khapcha amkhīir ejemplo deekhim: M̄ig eegar awiajā dich khapeen d̄ui iek deewi dich nem wauju ēsap gaai ajapha phānaa dich thūrjā firmāa sīubarm chan nassi pawiajā pōd ābmuajā ich appai deelum iek ag gaai phāju khaba, ni b̄chkhunjā borraaju khaba, chadcha ich ag gaai jaau simjōta aajem.

¹⁶ Êwandamau ich garmua Abranag iek deewaijā ich magta ajim. Êwandamau ich iek phā sim gaai Abrán chaain ewagam kh̄nn gaaimuata nem ajapha aju ajim. Mam̄u mag i chaain gaaimua atarran ajapcharan Cristo igwiata mag sīejim.

¹⁷ Mua pārag jaaum ig chir̄mun m̄gau: Mag Êwandam Abrán d̄ui iek deewain magta phānaa ag gaai amach numiim kh̄nnauta firmāa sīubarmjō ajim. Magtarr aawaita ag khur nassi cuatrocientos trienta años pawī ley Moiseeg deewaijā mag leiu nachgarwe Abrán d̄ui iekhatarr pōd serbiiba

apüibajim. Irua Abranag ewagam khun düijã mag ajapha aju jaautarr iek chan khîr okhooba agthata balee sim. ¹⁸ Moiseeg ley phãkha deetarr gaaimuata Êwandamau maach peerdu aaujeekhiin, magan nacha Abrán düi iek deetarrita jûrr serbiiba sîsikhham. Pari magba ich meukhuucha Abranag ich iek ükha num gaaimuata peerdu auju atarr aawai chadcha agtha ich magta aajem.

¹⁹ Mua khaphu chirum, magbaawai äbmua khãijã, magan “¿Khantheeta mag Moisés ley serbii simma?” aju. Ajapcharan jãg ley serbii simun, ôrau amachdêu Êwandamau nem jaau sim chaaur nem wau num gaaimua amach pekau ee num khap amkhîrta serbii sim. Pari mag ley ag nawe Êwandamau Abranag Cristo püiju jaautarr pui num orapaita serbiiju ajim. Mag lein Êwandamau ich chognaanagta Moiseeg deepibaawai Moiseeu jûrr phöbör ee thumaam khun athee aibëejim. ²⁰ Pari Abrán düi iekhaawai chan Moisés düi atarrjô sîi ich chognaan gaauta jaaupüiba, warre ichdêuchata jaaujim.

²¹ Pari magbaawai äbmua khãijã îchab, “¿Magan mag Moisés leiu jûrr Êwandamau mag ewagam khun düijã ajapha aju a jaautarr chaaur khîetta jaau sîeb?” aju. Magjã khabam. Mag anaa mag leîuta chadcha Êwandamag maach aupiejem akhiin, magan sîi mag ley gaai nem jaau sim wau numuapaita Êwandam dau na maach kulp chukhu nwisip aajeekham. ²² Pari Êwandamau magta maachig ich iek gaai jaauba sim. Magta jaauju khãai maachin thumaam khunta dich pekau gaaimua Êwandam düi iekkhôr wai num a

sim, ichdëu jaautarrjō ich aar auju awiajā Jesu-cristo iek ükha n̄m kh̄unta mag auju aai n̄m a khap amkh̄ir.

²³ Agtha Cristo bëeba aawain mag leíuta Êwandam d̄ui iekkh̄or wai n̄mjā khaph̄u apiejeejim, i d̄ui khōinaa ajujā khaugba. Mag narr aawai āba i bëejuuta n̄u naajim, mag maach peerdu aujucha pierrwai i iek ükhaag. ²⁴ Ajapcharan maach jōoinag ley deetarrauta Cristoou maach peerdujujā khap apijim, chadcha mag Cristo pier-rwai thāraucha i iek ükha n̄m gaaimua Êwandam dau na kulp chukhu n̄isimkh̄ir. ²⁵ Pari mag narrta īs ya ich Cristocha barchēwi i iekcha ükha n̄isiewai ya tag mag ley igba n̄m. ²⁶ Ya īsin mag ich Jesucristo iekta thāraucha ükha n̄m gaaimua maachin thumta Êwandam chaainau. ²⁷ Mag i chaainkha n̄m d̄ui p̄or choo n̄mua Cristo d̄uijā khodkhanaa i kh̄ir theg n̄m, ich Cristo m̄uig eeg-ar aawai n̄rraajerrjō wēn̄rraag. ²⁸ Mag naawai ya īs chan ābm̄uajā, “M̄un judioou” wa “M̄u chan judío khabam” ajujā khaba, ni chikham chog wa chikham chog khabamjā aba, ni “M̄un emkhooi aawai m̄i kh̄aijā m̄uchta ūrpai chir̄m” ajujā khabam. Pāran thum Cristo dēnkha naawai ōor ābpaimjōta n̄m. ²⁹ Mag chadcha pāar Cristo dēnkha n̄m khai, magan chadchata Abrán chaainau. Mag i chaain aawai, ich Êwandamau irig i chaain ewagam kh̄un d̄uita ajapha aju arr aawai, pāar d̄uita chadcha Êwandamau ūu aju.

4

¹ Mua pārag jaaum ig chir̄m̄n m̄ugta sim:

Khanim nemjō woun rikkha simua chaai būruu khitum ābpai wai sim; mag sim meebaadee magdamauta i juagam nem jāaju. Mag ichdēuta thum jāajup mamu, agtha būruu khitum aiguin, ich ag degam chogjōpai chi jōoinau ichig nemdam jajaaukhampiertra wau khitum. ² Sīi chi jōoinauta bāau arrmam dūi irua jāaju nemjā thumaa amach dēnjō ajapha wai num. Maimua ya chi ayau ich meeju nawe ēsap gaai jaau puatarr ag año wai sīsiewaita ya ichig thūsīebapāaiwai ichdēucha khap sīsiju; ajapcharan ajap ich jōoipa sīsiewaima. ³ Maach mug Cristo iek ūkha num khūnjā ich agjōta naajim. Warrcha Cristo khaugju naweran sīi parhoobam nem maach jōoin iita ūrcha khīir pogkhe ūrkhaajeejim, jōoinau chaainag nem jajaaukhampierr aajemjō, mugumuata chadcha dich peerdu aujupii awi. Pari mag ūrkha numuata ich ipierraa aawai warag ichta wounjō maach khāai ūrpai sīejim. ⁴ Mamu mag wēnūrru awi ya Ēwandamau ich Iewaa pūiju ed aadeewai pūiwi, Ēwandamkha sīerrta maach thumaam khūn thaabatarrjō chadcha maar meeun ūirau oowi, būruu bāaumamua tagam khūnjō mag Moiseeu ley deetarr ūrkha khitumua jōoipajim. ⁵ Pari Ēwandamau mag i pūitarran, mag leita wounjō jua theeg sīerr eemua maach ich iek ūkha num khūn peerdu aumkhīir ajim; mag ūu peerdu athaawai ich Ēwandamaujā ūu maach ich chaainkha wai sīsimekhīir. ⁶ Mamu mag ich chaainkha nūsimjā maachig khap amkhīir, ich Ēwandamau jūr ich Chaai Akhaarta pūijim maach thāar ee sīemkhīir. Mag i Akhaar maach thāar ee simuata maachigjā

Ēwandamag Aai ichēpiewai chadcha maadēu Ēwandam maach Aai aajem. ⁷ Magua īs pāar ya tag mag leita ʘrkhaag khaba nʘm; pāran īsin Ēwandam chaainau. Mag i chaain aawai mʘg atag pawiajā Ēwandamau pāar athee nem wai sim jūapib khaba jūapiju.

Judionaan ley ʘrkhapimaaugau Pabloou chi ʘkha nʘm khʘʘn wawitarr

⁸ Chadcha warr pārau Ēwandam khaugba aawain parhoobam nemta ēwandam awi agʘmʘgta ee aa-jeejim. ⁹ Mamʘ īs ya pārau Ēwandam chaarta ajapha khaphʘnaa ich garmuajā pāar khaphʘ simta, ʘjāgwi warr pāach narrjō deeu ũwaai magʘm nem maadēu igba sīi jua theegjā chukhu sīsidʘmʘgta ee aju ēkhaajē? ¹⁰ Maimua ʘkhan jāgwi deeu ũwaai warrgarmjō phiesta edjā ʘrkhanaa, edau wahēe nʘm edjā jāгнаa, maimua tagam phiesta año gaai waaujerrjā deeu wauju khīirju nʘ? ¹¹ Jāg oowaita chadcha pāar ee Ēwandam iek jaauwai jāg mʘch phithur chitarrrjā sīi par ajim aju ökhö chiraajem.

¹² Ermanonaan, mʘʘn chadcha Judioou; mag chirab mamʘ ya mʘʘn pāar meeunjōta chirʘm, tag mʘch jōoin leijā ʘrkhaba. Magua muan pāragjā mʘchjōta abat a chirʘm. Oob maar jōoin ley ʘrkhamiet. Mua khaphʘ chirʘm pārau mʘ iek ũrm khōsi ũrju. ¹³ Pārau pāachdēujā khaphʘ nʘm, pāar ee nacha mʘchdēu maach peerdʘajem iek jaauwimaawai, mor machpawi warag pāar ee chirsierr gaaimuata ũu pāragjā jaauwī pārau ũrjierram. ¹⁴ Muan jāg mʘch mor machpawi aphʘʘ chirʘmuata Ēwandam iek jaau chitʘm oowi, pārau

warag m̃uch isegwi p̃aach eemua m̃uch jurp̃aiju kh̃aijā kh̃irju chirajim. Pari magjā magba, magju kh̃ai angelnaan ich Jöoiraucha p̃aitarrjō wa ich Jesucristota p̃aach ee barbaimamjō ajierram p̃arau m̃u d̃ui. ¹⁵ ¿Chadcha maagwain p̃aar onee naabajī? ¿Magtarrta jāga ñu īs? Mua khaph̃u chir̃um, jāagwai maach peerd̃uajem iek mua jaauwi ũu p̃aachd̃eu ũrtarr paar, onegau p̃arau p̃aach dau j̃eu deebaawai ũu m̃u kh̃irdam inaapai kh̃aijā aju khap amuan, magumjā aba p̃arau chadcha p̃aach dau kh̃aijā m̃urug j̃eu deekham. ¹⁶ ¿Mag narrta īs jāga p̃aar jāg ñu? P̃aachd̃eu jāg deeum kh̃uun iekta ũkhaag ēkha ñumjā id̃eu ũkhapiba mua p̃aach kh̃ircha m̃ug ēsap gaai ikh̃uaba mag iekha chir̃um awi, ¿p̃aach oomapha aawaita mag chir̃um añu? Magjā khabam.

¹⁷ Jāg p̃arag deeum iekpa jaau w̃eñur̃um kh̃uunan chadcha p̃aar athee w̃urpa th̃uñum, mam̃u mag ñum̃un am ödiin j̃urr kh̃ĩetta kh̃irju s̃isid̃um. Am kh̃irjugan amach iekta p̃arau ũkha phöbaadeewai tag m̃urugjā ooba j̃urr amachigta ee apim kh̃ōsi ñum. ¹⁸ Mua mag chir̃um chan mag p̃arag am d̃ui khapeerkhapimapha aawaijā khabam. Chadcha p̃aar d̃ui ajapha aagta jāg naakhiin ũuma; pari mag p̃aar d̃ui ajapha akhiinjā m̃u chukag meerjā ich magta ajupma, jāg s̃ii m̃u p̃aar d̃ui chir̃um dakh̃irpai khaba. ¹⁹ Chaaína, chaaín chukhu chitaawai m̃urugan p̃arta m̃u chaaínau. Magua p̃aar atheyan m̃uun ũui chaai machkha th̃uñumjō gaai machaaga chiraajem; p̃arauta Cristo ũd̃uraa p̃aach gaai thierr̃papibam aiguin, m̃uun ich m̃ug p̃aar kh̃irjuau gaai machag chitaju. ²⁰ P̃aar d̃uita āba jooba chir̃um akhiin

üucha akham, khĩircha aawai ajapcha jaaupüüig maag; mamü maach müg warp naawai khĩirju chirüm jãga aju khai. Mua pöd khaugbam pârau khani khĩirju nüm khai, ich jãg warr pâach wënürrarrjõ wënürraag.

Pabloou Agar Sara düi ĩgkhamamua jaautarr

²¹ Pãar ar Moiseeu ley werpüarr gaai nem jaau sim wau nümüata pâach peerdüju awi agpierr wau wënürram khõsi nüm khüün: ¿Pãrau chi ley gaai jaau sim ajapha khaphü nümü agá mag leigta ee aag? ²² Mag leita äba üürkhaju khĩirjuju am ugua pârag jaaukhim: Makhüün libro gaai jaauwai, jõi Abrán chaain numí wai sïejim aa-jem: äb daupeer Agar aajerr ich chogkha wai sïerr düim maimua äb ich chog khaba ich üüi chaar Sara düim. ²³ Mag ich chog düi ootarr chaairan sïi ich jãg büür abarm gaaimua üüin bi ee paa-jemjõ bi ee pawi ootarr ajim aajem. Parí ich üüi chaar düi ootarr chan magba, chi Sara ich daupeer gurjã pöd chaai ooba arrta ag nawe ich Ëwandamaucha amag chaai oopiju jaautarr aawai ich iekhatarr chadcha amkhĩirta oopijim anaabá.

²⁴ Mag üüin numí chaain ootarran, ich jãg üüinau chaain numí ootarrjõ, Ëwandamaujã biek numí õor düi iek deetarrrta jaau sim. Magua mag chi üüi nacha chaai ootarrau, ajapcharan Agarrauma, Sinaí durrsï gaai Ëwandamau Moiseeg ley deetarrrta jaau sim. Chi Agarrjã sïi jõi Abrán chog arr aawai ag chaain ewagam khüünjã ich magta chikham chogkha nüisijim. Maguata ich agjõ ĩchab mag ley gar thaaba nüm khüünjã, sïi chikham chogkha nümjõ, mag ley üürkhaagpaita thaaba

n̄m. ²⁵ Mag leíuta ñor s̄i ich chognaankha wai s̄iewai, chi ley deetarr durrjã Sinaí anaa Agar aju aai n̄m, chi Agarrta mag ley ɰrkha n̄mua ag chognaankha n̄m kh̄un ãd aawai. Mam̄ ãs ewagjã judionaanta mag ley ɰrkha n̄mua i chognaankha naawai mag Agar an̄m chan Sinaí durrs̄ipai jaauba, Jerusalén phöbörpata jaau sim, jãata judionaan phöbör aawai. ²⁶ Pari Sara s̄i Abrán chog khaba i ɰi chaar arr aawai jãgua jũrr ügtharm Jerusalenta jaau sim; ajapcharan maach thum Cristo iek ükha n̄m gaaimua ügthar wëtju kh̄un ãdkhata öbër sim. Magua ich jãg Sarajã Abrán chog khaba arrjö, maachjã mag ley ɰrkhaba n̄m gaaimua ag chog khaba n̄m. ²⁷ Mag Sara maach m̄g ükha wëjöm kh̄un ãdkhaju igwi Ëwandamau ich iek gaai phãpiwai,

“P̄un chadcha chaai ooba ɰrraawai b̄urjã chaai khierr machag khaugba ɰrrab mam̄, ichi-ita onee abá” ajim.

“Chikhamnau jaai khecheu auwi p̄ch appai ɰrrab mam̄, jãg p̄ch chogkha simta p̄ch jaai d̄i sim khãaijã, p̄uta ürcha chaain khapaana ɰrraju” a phãpijim. (Is. 54:1)

²⁸ Ermanonaan, magtarr aawaita Sara iewaa chaar Isá ag nawe ich Ëwandamau deeju jaautar-rjö, pãarjã ag nawe ich iiu aawai ich chaainkha auju jaautarr kh̄un khabahab. ²⁹ Pãrau khaph̄ n̄m, mag jaar jöoi Abranau mag ich chog Agar anarr d̄i amach kh̄rau chaai ootarr Ismael aajerrau Sara iewaa Isá ich Ëwandam Akharau oopitarr d̄i khõinaa khaba aajeejim. Magua ãs ewagjã ich agjöta sim ïchab: judionaan ley

uurkhaajem khunau maach ich Cristo iek chaar
 ukha num khunagjã amach dënjö uurkhapiju
 êkhaajem. ³⁰ Pari judionaan awiajã chi mag num
 khun chan Êwandamau aubaju khap amkhîr çkhan
 a sî Êwandam iek phã sim gaai Saraau iekhatarr
 igwi? Mag sim:

“Abrán, jãg chaai ich ãd dãi warre maach aigmua
 jurbapüi” ajim chi Saraau.

“Jã sîi maach chogkha sim düim chaai aawai jãgua
 pöd maach chaai dãi äba pu juagam nem
 jüaju khaba sim.

Mu pu üi chaarkha um düim chaairauta pu
 juagam nem jüaju aai simgui” ajim. (Gn.
 21:10)

³¹ Ermanonaan, maguata maach Cristo iekta ukha
 num khun chan sîi mag ley uurkha numua ag
 chogkha wënurramkhîirta Êwandamau auba arr
 aawai, mag sîi Agar Abrán chogkha sîerr chaainjö
 khaba num; maachin i chaain ich üi chaar düim
 khunjöta num.

5

Dich jöoin iig tag ee apiba jaautarr

¹ Keena, ya ïsin Cristoou pãar pãach jöoin i eemua
 üu öbeer athaawai oob tag warramjö agumagta ee
 amiet. Mag pãach jöoin i eemua ich mag peerdu
 wënurramkhîirta Cristoou pãar öbeer autarr aawai
 jãg pãachdëu i iek ukhatarr gaaita ich mag ubu
 wënur Rathü. Oob maar meeun judionaan iigta
 pãach ich chogkhapimiet.

² Pari magaagan ajapha mu iek ürbat keena: Mu
 Pabloouta pãrag mag chirum. Pãrouta Êwandam

dau na pãach ajapha kulp chukhu paapüyaag awi ley gaai jaau sim ipierraa pãach mehëujã phurrbichpi num khai, magan Cristoou maach kôit ich thôopitarraupai pöd warre pãach peerdu aubam awiata mag num. ³ Pãadë ürbat, deeu pãrag phurba jaau chirum: Æbmua khãijã mag mehëu phurrbich numuata Æwandamag ich aupim ig sim khai, magan tagam nem Moiseeu ley phã purr gaai jaau sîsidumjã ichiita thumaa ajapha urkhaju aai sim; mag thum urkha aubam chan oob Æwandamau pãach auju amiet. ⁴ Pãar jãg ley urkha numuata Æwandam dau na kulp chukhu aju êkha num khunan, warag pãach garmuata Cristo kha isegwi i bü ogdunaa Æwandamau pãach khôsi wai sîerrjã pãach garmuata i barpua num. ⁵ Pari pãar mag num daumich, maraun chad Æwandam Akhaar gaaimua maimua chadcha Cristo maach kôit meetarr ukha num gaaimuata Æwandam dau najã maach kulp chukhu naaju khaphu num. ⁶ Jãgwi mua mag chirú? Mua mag chirumun Æwandamau oowai Cristo iekta ukha num khunan mehëu phurrbichba naawiajã thum agdaujöpai oojeewaita mag chirum. Iruan magum nemta wauju khãai, ãba ich iekpai ukha num düi ichjã khôsinaa dich khapeenjã kha khôsite apiejem.

⁷ Pãachdëu nacha ukhatarr iek gaai pãar nem ajaug wëtmarrta jãga jãg maach peerduajem iek chaarta isegwi parhooba nem jaau numta ukham ig numa? ⁸ Warrcha Æwandamau pãrag ich iek ukhapi aauwaijã tag pãach jöoin iig ee apimaau-gauta Cristo gaaimua pãrag ich iek ukhapi au-

tarr aawai, pāar jāg n̄m chan ich Ēwandamau khabam. ⁹ ĴPārau ūrba aajē, “Levadura b̄r̄m pūitarrjā arin ee thum aaid̄ajem” aajem? Ich jāgta naabahab pāar ee jāg chad khabam iek jaau w̄n̄rr̄m kh̄un̄jā. Am khapan khaba naab mam̄, amachdēu jāg jaau w̄n̄rr̄mua pāach thumaam kh̄un̄nagta maach peerd̄ajem iek isegpiju ēkha naabahab. ¹⁰ Amau jāg naab mam̄, pārau jā m̄ d̄enjō ūkha naawai mua khaph̄m chir̄m pārau maach Pōr Cristo iek isegbaju. Pari jāg pāar idēu khajap s̄uba w̄n̄rr̄m kh̄un̄an ichi-ita Ēwandamau am gaai mas deeb khaba mas deejū.

¹¹ Jāg m̄ch meeun judionaanaupaijā m̄ ēugar s̄eukha jaau n̄mjō chadcha warramjō agtha mua m̄ch paarmua meh̄ujā ph̄urbichpi jaau chitakhiin, amach ipierr warag Cristo iekjā ūkhanaa meh̄ujā ph̄urbichpi jaauwai, amau m̄ khaibag wauju ēkhaju khāai warag ajaphata m̄ ig iȳm̄ aajeekham. Mag akhiin Cristo pakuls gaai thōotarr iek jaauwaijā am gaai mas khaba aajeekham. ¹² Maestronaan an̄m kh̄unta khaugab jāg parhoob nem jaaunaa meh̄ujā ph̄urbichpi jaau n̄m gaaimua idēu pāar khajap s̄uba n̄m kh̄un̄an, mag buchkhunpai ph̄urbichpi jaauju khāai amach ph̄arrta wir aig amachdēupai warre jap̄inaa tag pāar molestaaba akhiin ūucha akham.

¹³ Ermanonaan, Ēwandamau pārag ich iek ūkhapi aauwaijā tag maḡm pāach jōoin i m̄rkhapieg khaba, ich ipierraa amkh̄irta pāar ichig th̄rkha aujim. Magtarr aawai irua khōsim nemen chad pāachdēu waum aig wauju aai n̄m. Mam̄ mag pāachdēu waum aig nem wauju aai n̄m awi oob

sīi parhoobam khōchag pāach khīirjug ee bēewai agpierr amiet. Magju khāai pāach khapeenjā agdaujō kha khōsinaa am dūi ajapha ajuuta ēkhabat. ¹⁴ ¿Khan jāgwi mua mag chirú? Moiseeu ley phā p̄atarr thum sīi “P̄uch khapeenjā daupii abá ich jāg wir aig p̄uchdēupai p̄uch chig apimapha aa-jemjō” a sim gaaimuata thumaa jaau öbēr sīewaita mag chir̄m. ¹⁵ Pari pārau mag Ēwandamau Moiseeg jaautarrjō khaba warag pārau pāach wir aig-paijā chikham oomapnaa sīi khoojem nemjōta aadēp akhiin, pōm wēn̄rraba pāachdēupaita pāach khaibag wauju, Cristo gaaimua üu wēn̄rraju ar-rta sīi parhoobam kh̄nnjō naawai.

Parhoob aju khāai Ēwandam Akhaar ipierrta aju aai n̄m

¹⁶ Keena, magua mua pāar wawí chir̄m, m̄ iek ūrbat: Pāach ö khōchagpierr nem khaigbamta waum khōchkhakha aju khāai, Ēwandam Akhaarta pāach gaai phēsnaa ichdēu pāachig nem jajaaukhamta agpierr abat. ¹⁷ Nem khaigbam wauju khīirjug maach gaai sim̄n Ēwandam Akhaar maach ee sim dūi wērb̄ua gaai n̄m̄jōta aajem, ābmua nem waum khōsim jūr̄r ābkhaíu waumapha aadēp aawai. Makh̄nn̄ numí mag ihāba khaba aajem kh̄nn̄ aawai makh̄nn̄ numiim kh̄nn̄nauta maach chi ūr̄m kh̄nn̄nagjā amachdēu khōsimjōta waupiju ēkhaajem. ¹⁸ Mam̄ Ēwandam Akharagta ud̄ura pāachig ichdēu nem waupim khōsimta jaaupinaa i ipierraa n̄m chan ya tag mag leiijā igba n̄m, ich Ēwandam Akharauta ichdēu khap nem waumkhīir jajaau aju aawai.

19 Pãadë m̃ s̃eu awi oobat. Merag chukhu s̃ejem ar s̃i amach khõchagpierr nem waaujem kh̃un; magum kh̃unau m̃gta aajem: Amach õor khabam d̃iijã khapes aajem; mag khapes aawaijã athuuchata aajem, pöd amach khõchagjã ãwat auba ya ich magta waau khaug th̃naawai. 20 Nem parhoobam nem juau wautarrta êwandam awi agum̃gpa j̃eunaa b̃eñeujã õor h̃rth̃naa kh̃ugjem. Chikham kh̃irjã oomapnaa chikham d̃i kh̃ir b̃unaa amach khapeendam ajapha ñm oowai magjã khõchkhaba s̃ierj̃em. B̃ur abarm gaaimua nem khõrgnaa nem inagjõm wawaag aawaijã amachta garpapa aajem, chikhamnag inpimaaugau. Amach id̃i aajem kh̃unpai khõsinaa j̃ur agjõ deeum kh̃un igar ñm kh̃un d̃iijã amachta ãrpa aju kh̃irju s̃ierj̃em. 21 J̃agum kh̃unaun chikham nemdamjã amach d̃en apim khõssita aajem. Magnaa nag põm waup̃inaa s̃i kh̃ech th̃ñisipnaa thach bipõmjã khõ s̃ierj̃em. Maimua mag tag amau nem waumaajem jaaumakhiin, nem kh̃ir khapaana th̃ñm. Na m̃chd̃eu p̃arag jaau chirarrjõ ãwaai p̃aba deeum mag chir̃m: Cha mua jaau dichdimam nem waaujem kh̃un chan Êwandam durr w̃etbam.

22 Mag kh̃ai Êwandam Akharagta ichd̃eu khõsi simjõ ud̃raa p̃achig nem jaapi ñmun chad warag p̃ar ee agdaujõ p̃ach khapeen kha khõsinaa, onee, khõinaata w̃eñrraju. Mag ñm d̃i ichab chikhamnau kh̃iijã dich meeukhapiju êkhaawaijã s̃i ãwatp̃p̃i aa khaph̃naa, ich õdeg bigaam kh̃undamjã ãuta w̃eñrrapim khõsi, õor d̃i õ ajaphanaa, dich khapeenag nem

magju abarmjã chadcha dich iekhatarrjõ nem wau wẽn̄rraju. ²³ Magnaa ìchab dichta warm kh̄un khāai ūrpai ajujã kh̄irjuba, daumaanaa s̄i pāachdẽu nem waum khõsimugta ɛd̄ur pāach ūrpapibaju. Mag ajaphata nem wau n̄m kh̄un chan leíujã aḡm paar khaibag waupi jaaubam, mag Ēwandam Akharau jajaaukham ipierr n̄m aig ley gaaijã dich khapeen d̄i api simjõta naawai. ²⁴ Cristo dẽnkha n̄m kh̄un warr i thõo naawaiwe amach õ khõchagpierr nem wauju kh̄irjugpata warre i d̄i pakuls gaai meerppũitarjõta n̄m, tag maḡm nem khaigbam wau n̄mua pekau wauba aag. ²⁵ Keena, mag Ēwandam Akharauta Cristo gaaimua ūu maach Ēwandam dẽnkhami wai s̄iewai ichdẽu khõsimta idẽu warag maachig jajaau apitarrau.

²⁶ Oob iwiir ābmuajã ichta warm kh̄un khāai ūrpai sim a kh̄irjumiet. Chikham nemjã dich dẽn apim khõsi khaba, ni maḡm gaaimuajã oob dich khapeen d̄ita kh̄ir b̄u d̄urd̄ur amiet.

Agdaujõ dich khapeen juag ooju aai n̄m

6

¹ Ermanonaan, pāachdẽu oowai āb khāijã Cristo gaaimua maach khodkha kh̄er̄m pekau ee bu-udimam oobaawai, ar chi Ēwandam Akharau pāachig nem jajaaukhampierr aajem kh̄unau i khaigp̄erbat. Mag deeu i khaibag eemua õbeer auju ěkha n̄m aigjã ithũu wawimamuata i wawipetat, deeu ajaug ee s̄isimkh̄ir. Mam̄ mag pekau ee burr n̄m kh̄un wawiewaijã kh̄ir khaph̄a abat, eeu pāachpata d̄i agjõ adukham. ² Pāach ee āb

khāijā problema paarpaawai, warag pekau ee burrm ugua, oob irig oobamjō amiet. Pārau chadcha athaba magta am khaigpērju ēkha durrumun, Cristoou dich khapeen kha khōsi apitarr aawai chadcha magta num.

³ Āb khāijā sī atcharagaupai ichta warm khun khāijā ūrucha sim a sim wounan, ichdēupaita ich khūgur sim, ich mag iekha sim gaaimuapai serbiiba simta mag iekha sim merak chukhu sēwai.

⁴ Magju khāai chikhamnau nem khaigba wau numta eerpanaa jaauju khāai, puchpaita khīrjubā, chadcha Ēwandamau khōsimjōta wau sī a khap aag. Mag irua khōsimjōta nem wau simun chad onee aju awiajā magam gaaimuata onee aju aai sim.

⁵ Mua mag dichdēu nem wau numta ūu sī wa ūu khaba sī a khap aju aai num a chirumun, Ēwandam khīrphēe dunnutkhabaimam edjā chikhamnau nem wautarrta irua maachig jēeba dichdēu nem wautarrta jēeumaju aawaita mag chirum.

⁶ Mūg maach peerduajem iekta bēn dō numjō khaug num khunnaun amachdēu nem wai num eemjā mag amachig jaau num khunag deeb khaba dedee aju aai num.

⁷ Pāachta Ēwandam dau na chi ajapcharam khun awi oob wir aig pāachdēupai pāach khūgurmiet. Mūg maach agdaujōm khun appain pārau ōor khūgurwiajā Ēwandam chan pōd ābmuajā khūgur aubam. Pārau khaphu num, maadēu nem jīrwain deelum nemjīr ōbērba, dichdēu nemjīrtarr khīrta ōbeerjem. ⁸ Ich agjōta sībahab mūg eegar aawaijā: Maadēuta dichdēu khōchagpierr parhooba nem waaujerr khai, mag dichdēu nem khaigbam

waaujerraupaita Ēwandamag maach aupibaju. Pari magba Ēwandam Akharau khōsimjōta agpierr nem waaujerr khai, ich ag Ēwandam Akharaupaita ĭchab ich mag maach ich dūicha ūgthar wēnerrapiju. ⁹ Maguata maach chan m̃ug ñum aig khusēukha phōbaadēm awi nem ajapha wauju aai ñumjā wauba ich mag sīuju aai khaba ñum. ¿Jāgwi? Chokhōgba magta nem ajapham apha wau wēnerr̃m̃n, Ēwandamau oowai ichdēu magju ayaa am ed mag nem waum khōsi waaujerr jūr̃r maach dūi agjō ūu aju aawaima. ¹⁰ Keena, maguata muan pāragan, ūuta dich khapeen juag oojū aai ñum aigūin thumaam kh̃ñ dūita ajapha aju aai ñum a chir̃m. Pari mag ñum aigjā Cristo gaaimua maach khodkha th̃ñm̃ kh̃ñ dūita maadēu ūrcha ajapha aju aai ñum.

Pabloou ābmiecha ōor wawimamua salud deepūitarr

¹¹ Keena, pādē oobat: Ya ōpūyaagpaawai m̃uch juadamaucha pārag m̃ug ēsap nem dau dapag phā deepūi chir̃m. ¹² Ar jāg ajués pārag amach dēnjō dich khakhua dauchachpi jaau ñum kh̃ñnaun, sīi amach meeun dūi iekkhōr aumaagauta jāg ñum, mag amach jōoin iita p̃api jauba naawai Cristo pakuls gaai meerphē thōotarr gaaimua amachdēu m̃ dūi ñumjō amach ēudee ēkham ugua. ¹³ Pari mag ñum chan mag dich khakhua dauchachpi jaau ñum kh̃ñnaujā amachdēu ley jaau ñum gayam thumjā ūrkha auba ñumta mag ñum. Mag ñumta amach garmuan chad pārag ichiita amau jaau ñumjō aju aai ñum añm, mag amach ipierr abaawai amachdēu jaauwiata pārajā jāg

pãach mor dauchach wai n̄m a iekhaag. ¹⁴ Pari mua chan mag am dēnjō m̄ch thōba, maach Pōr Jesucristo chi pakuls gaai dau aph̄m arrta thō iekhaajem. ¿Khanthee mua m̄chdēupai m̄ch thōbaadēju? Mag m̄ch kōit pakuls gaai Cristo thōtarr aawaita īs chan warr m̄chdēu nem waau-jerrjā tag khīirjuba, maḡm nem waumaaugau warag chi meemjōta chir̄m; ajapcharan maḡm nem chan m̄ athee chukhumjōta th̄n̄m, ya jūr̄r Cristo dūita chiraawai. ¹⁵ M̄ naan par amach khakhua dauchachpi jaau th̄naaju. Mag naab pari maachin dauchach chukhu th̄n̄m kh̄m dūi agdaujōpai n̄m Ēwandam dau na. Magar-rau m̄ch paarmuajā dūi balee sim a chir̄m̄n, Cristo iek ūkha n̄m gaaimua deeu thaabatar-rjō i dēnkha n̄m̄n chad chadcha balee sim a chir̄m. ¹⁶ Pāar thum mag Cristo dēnkhanāa ichdēu jaaumam ipierraa wēn̄r̄m kh̄m kōitta muan jēu chir̄m, khōinaa ich jāg pãach eeg oopaar amkhīir. Maimua īchab thum tagam kh̄m̄njā chadcha Ēwandam chaainkha th̄n̄m kōitjā mua jēu chiraajem.

¹⁷ Keena, m̄ ajim mua pãrag jaaum ig chirarr. M̄igmua atag chan nī ābmuajā tag m̄chig mag dich khakhua dauchachpi jaau n̄m iek ig-pimapha chir̄m. Maḡm dauchachta igju khāai, Cristo iek jaau chit̄m gaaimua ōrau m̄ p̄rnaa w̄n wai n̄mua pedphēmarrta m̄ch mor gaai chadcha dauchachjō wai chit̄m. Jāḡm oo n̄m gaaimuata ōrau khaph̄m aju aai n̄m, m̄ chadcha i chogkha chit̄m.

¹⁸ Ermanonaan, magdampai ajim mua pãrag jaaum ig chirarr. Muan pāar kōit jēu khitaajem,

maach Pör Jesucristoouta ich jãg pãach üu wai
nærramkhĩir. Ayoo keena,

Pablo

Ēwandam Iek New Testament in Woun Meu

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: alternate spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Woun Meu (alternate orthography)

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

974f85ca-2196-54fa-aa19-a0078d3a03e9